



**Mit Sicherheit
mehr Sauberkeit!**



TECHNISCHES DATENBLATT
FICHE TECHNIQUE
SCHEMA TECNICA
TECHNICAL DATA SHEET



SafeGreen®

SYSTEMREINIGER RSG3
NETTOYANT SYSTÈMES RSG3
DETERGENTE DEL SISTEMI RSG3
SYSTEM CLEANER RSG3



RSG-1023
V 8.0
23.11.2025

Dieses Dokument umfasst 40-60
Seiten. Bevor Sie es drucken
benutzen Sie bitte den QR um es
sich On-Line anzusehen

Ce document compte de 40 à
60 pages. Avant de l'imprimer,
veuillez utiliser le QR pour le
visualiser en ligne.

Questo documento è lungo
40-60 pagine. Prima di
stamparlo, utilizzare il QR
per visualizzarlo online

This document is 40-60 pages
long. Before printing it out,
please use the QR to view it
online.

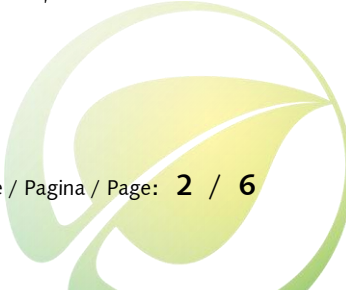
RSG
SURFACE TECHNOLOGY

RSG-EUROPE GmbH
Alpenblickstrasse 8
CH-8853 Lachen
+41 55 460 12 12

RSG-EUROPE GmbH
Werftstrasse 4
DE-06862 Dessau-Rosslau
+49 34901 51212



1	PRODUKT-BEZEICHNUNG	DÉSIGNATION DU PRODUIT	NOME DEL PRODOTTO	PRODUCT NAME
	SafeGreen® SYSTEMREINIGER – RSG3	SafeGreen® NETTOYANT SYSTÈMES - RSG3	SafeGreen® DETERGENTE DEL SISTEMI – RSG3	SafeGreen® SYSTEM CLEANER – RSG3
	Artikel-Nummer: RSG-1023	Numéros d'article: RSG-1023	Codice articolo: RSG-1023	Item number: RSG-1023
EU	Eindeutiger Rezepturidentifikator (UFI) UFI XUT2-X0VF-S00F-HCDW	Identifiant Unique de Formulation (UFI) : UFI XUT2-X0VF-S00F-HCDW	Identificatore unico di formula (UFI): UFI XUT2-X0VF-S00F-HCDW	Unique Formula Identifier (UFI): UFI XUT2-X0VF-S00F-HCDW
DE	BAuA: N-10194 Biozide vorsichtig verwenden. Vor Gebrauch stets Etikett und Produktinformationen lesen.	BAuA: N-10194 Utilisez les biocides avec précaution. Toujours lire l'étiquette et les informations avant de les utiliser.	BAuA: N-10194 Usa i biocidi con attenzione. Leggere sempre l'etichetta e le informazioni sul prodotto prima dell'uso.	BAuA: N-10194 Use biocides carefully. Always read the label and product information before use.
2	PRODUKT-BESCHREIBUNG	DESCRIPTION DU PRODUIT	DESCRIZIONE DEL PRODOTTO	PRODUCT DESCRIPTION
	SYSTEMREINIGER – RSG3 ist ein konzentriertes Reinigungsmittel für den laufenden Unterhalt von Geräten, Maschinenteile und Rohrsysteme von Reinigungsanlagen. Hat Eigenschaften zur Entfernung von 'Biofilmen'.	SYSTEMREINIGER – RSG3 est un produit nettoyant concentré destiné à l'entretien courant des appareils, des pièces de machines et des systèmes de tuyauterie des installations de nettoyage. Il possède des propriétés permettant d'éliminer les « biofilms ».	DETERGENTE PER SISTEMI – RSG3 è un detergente concentrato per la manutenzione ordinaria di apparecchiature, parti di macchinari e sistemi di tubazioni degli impianti di pulizia. Possiede proprietà che consentono la rimozione dei "biofilm".	SYSTEM CLEANER – RSG3 is a concentrated cleaning agent for the routine maintenance of equipment, machine parts and pipe systems in cleaning systems. It has properties that enable it to remove "biofilms"
	Zu den desinfizierenden Wirkungen gibt das TDB von RSG-1021 Auskunft. Die Formulierung ist dieselbe. Nicht geeignet für Waschmaschinen mit sehr hohen Sprühdrukken.	Le TDB du RSG-1021 fournit des informations sur les effets désinfectants. La formulation est identique. Ne convient pas aux machines à laver avec des pressions de pulvérisation très élevées.	Per quanto riguarda gli effetti disinfettanti, si rimanda al TDB di RSG-1021. La formulazione è la stessa. Non adatto a lavatrici con pressioni di spruzzo molto elevate.	The TDB for RSG-1021 provides information on its disinfecting effects. The formulation is the same. Not suitable for washing machines with very high spray pressures.
3	PRODUKT EIGENSCHAFTEN	PROPRIETÀ DEL PRODOTTO	PROPRIETÀ DEL PRODOTTO	PRODUCT PROPERTIES
	Mit (kaltem / warmem) Wasser verdünnbar, Reinigt und desinfiziert, Materialschonend, Hoher Flammpunkt, Wirkt bei Temperaturen von +5°C - +70°C, Mit (kaltem / warmem) Wasser nachspülen, VOC-frei	Diluable à l'eau (froide / chaude), Nettoie et désinfect Ménage les matériaux, Point d'inflammation élevé, Agit à des températures de +5°C - +70°C, Rincer à l'eau (froide / chaude), Sans COV.	Può essere diluito con acqua (fredda / calda), Pulisce e disinfette, Delicato sui materiali, Alto punto di infiammabilità, Efficace a temperature da +5°C a +70°C, Risciacquare con acqua (fredda / calda), Senza SOV.	Can be diluted with (cold / warm) water, Cleans and disinfects, Gentle on materials, High flash point, Effective at temperatures from +5°C - +70°C, Rinse with (cold / warm) water, VOC-free.



4	PRODUKT-ANWENDUNG	APPLICATION DU PRODUIT	APPLICAZIONE DEL PRODOTTO	PRODUCT APPLICATION
	DOSIERUNG Kaltes oder warmes Wasser vorlegen und gewünschte Produktmenge zudosieren.	DOSAGE Présenter de l'eau froide ou chaude et ajouter la quantité de produit souhaitée.	DOSAGGIO Versare acqua fredda o calda e aggiungere la quantità di prodotto desiderata.	DOSING Pour in cold or warm water and add the desired amount of product.
	1 – 2% für Glas, Fenster, Spiegel, glasierte Keramikplatten. 3 - 5% für alle anderen Oberflächen bei starker Verschmutzung.	1 – 2% pour les fenêtres, les miroirs, les plaques céramiques émaillées. 3 - 5% pour toutes les autres surfaces en cas de salissures légères.	1 – 2% per vetri, finestre, specchi, piastrelle in ceramica smaltata. 3 - 5% per tutte le altre superfici con sporco leggero.	1 – 2% for glass, windows, mirrors, glazed ceramic tiles. 3 - 5% for all other surfaces with light soiling.
	2 – 3% Zudosierung im Hochdruckreiniger	2 – 3% Dosage supplémentaire dans le nettoyeur haute pression	2 – 3% Aggiunta dell'idropulitrice ad alta pressione	2 – 3% Adding in the high-pressure cleaner
	5 - 10% Für Ultraschall-Reinigungsbäder und Tauchbäder 5 – 10% zur Reduzierung von Biofilmen in 'geschlossenen' Systemen.	5 - 10% Pour les bains de nettoyage à ultrasons et par immersion. 5 - 10% pour la réduction des biofilms dans les systèmes fermés.	5 - 10% Per i bagni di pulizia ad ultrasuoni e immersione. 5 - 10% Per la riduzione dei biofilm nei sistemi chiusi.	5 - 10% For ultrasonic cleaning baths and dip-tanks. 5 - 10% For reducing biofilms in "closed" systems.
	TEMPERATURBEREICH Von 15°C bis 70°C	GAMME DE TEMPÉRATURE 15°C à 70°C	GAMMA DI TEMPERATURA Da 15°C a 70°C	TEMPERATURE RANE 15°C to 70°C
	EINWIRKZEIT Minimum 10 Minuten Bis etwa 30 Minuten	TEMPS D'ACTION Minimum 10 minutes Jusqu'à environ 30 minutes	TEMPO DI ESPOSIZIONE Minimo 10 minuti Fino a circa 30 minuti	EXPOSURE / CONTACT TIME Minimum 10 minutes Up to about 30 minutes
	MECHANIK Leichtes bis kräftiges Bürsten, wischen. Ultraschall: 24 bis 80 kHz.	MÉCANIQUE Brosser légèrement à vigoureusement, essuyer. Bacs ultrasons : 24 à 80 kHz.	MECCANICA Spazzolatura da leggera a vigorosa, asciugatura. Bagni ultrasuoni: 24 a 80 kHz.	MECHANICS Light to vigorous brushing, wiping. Ultrasonic dip-tanks: 24 – 80 kHz.
	SPÜLEN Mit kaltem oder warmem Wasser. Mit SYSTEMREINIGER – RSG3 gewaschene oder behandelte Textilien NIE in nassem, feuchtem Zustand zusammenfalten. In bestimmten Fällen ist es sinnvoll einen 'Depotfilm' zu hinterlassen. Vor dem Verlegen von Keramikfliesen und Anbringen von Silikondichtungen oder zur Verhinderung von Schimmelbildung in schlecht belüfteten Kammern.	RINCER Avec de l'eau froide ou chaude. Ne jamais plier les textiles lavés ou traités avec le SYSTEMREINIGER – RSG3 lorsqu'ils sont mouillés ou humides. Dans certains cas, il est recommandé de laisser un « film protecteur ». Avant la pose de carreaux de céramique et l'application de joints en silicone ou pour empêcher la formation de moisissures dans les pièces mal ventilées.	RISCIAQUARE Con acqua fredda o calda. Non piegare mai i tessuti lavati o trattati con SYSTEMREINIGER – RSG3 quando sono bagnati o umidi. In determinati casi è consigliabile lasciare un "film protettivo". Prima della posa di piastrelle in ceramica e dell'applicazione di guarnizioni in silicone o per prevenire la formazione di muffa in ambienti scarsamente ventilati.	RINSING With cold or warm water. NEVER fold textiles that have been washed or treated with SYSTEM CLEANER – RSG3 while they are still wet or damp. In certain cases, it is advisable to leave a "deposit film". Before laying ceramic tiles and applying silicone seals, or to prevent mould growth in poorly ventilated chambers.

5	MATERIALVERTRÄGLICHKEIT	COMPATIBILITÉ DES MATÉRIAUX	COMPATIBILITÀ DEI MATERIALI	MATERIAL COMPATIBILITY
●	Aluminium	Aluminium	Alluminio	Aluminium
●	Buntmetalle	Métaux non ferreux	Metalli non ferrosi	Non-ferrous metals
●	Chromstahl	Acier chromé	Acciaio al cromo	Chrome steel
●	Edelstahl	Acier inoxydable	Acciaio inossidabile	Stainless steel
▲②	Eisenmetalle	Métaux ferreux	Metalli ferrosi	Ferrous metals
●	Epoxi	Époxy	Epoxy	Epoxy
●	Glas, Spiegel	Verre, miroirs	Vetro, specchio	Glass, mirrors
●	Granit	Granit	Granito	Granite
▲②	Grauguss	Fonte grise	Ghisa grigia	Grey cast iron
●	Gummi	Caoutchouc	Gomma	Rubber
▲	Holz- unversiegelt	Bois - non vitrifié	Legno - non sigillato	Wood - unsealed
●	Holz - versiegelt	Bois - vitrifié	Legno - sigillato	Wood - sealed
▲	Holz - gewachst	Bois - ciré	Legno - cerato	Wood - waxed
●	Kalksteine (Marmor, Solnhofen, Travertin)	Pierres calcaires (marbre, Solnhofen, travertins)	Calcare (marmo, Solnhofen, travertini)	Limestone (marble, Solnhofen, travertine)
●	Keramik	Céramique	Ceramica	Ceramics
●	Kunststoffe - lösemittelbeständig	Matières plastiques - résistantes aux solvants	Plastica - resistente ai solventi	Plastics - solvent resistant
●	Kunststoffe - nicht lösemittelbeständig	Matières plastiques - non résistantes aux solvants	Plastica - non resistente ai solventi	Plastics - not solvent resistant
●	Kunststeine	Pierres synthétiques	Pietre artificiali	Artificial stones
●	Lackfarben (1-K)	Peintures laquées (1-C)	Vernici laccate (1-K)	Lacquer paints (1-K)
●	Lackfarben (2-K)	Peintures laquées (2-K)	Vernici laccate (2-K)	Lacquer paints (2-K)
●	Lederwaren – roh	Maroquinerie – brute	Pelletteria - grezzo	Leather goods – raw
▲	Lederwaren – gewachst (Schuhe)	Maroquinerie – cirée (chaussures)	Pelletteria – cerata (scarpe)	Leather goods – waxed (shoes)
●	Ölfarben	Peintures à l'huile	Vernici ad olio	Oil paints
●	Pulverbeschichtungen	Revêtements en poudre	Vernici in polvere	Powder coatings
●	Silizium. Solarpanels	Silicium Panneaux solaires	Silicio, Pannelli solari	Silicon, Solar panels
●	Textilien – Naturfasern	Textiles – Fibres naturelles	Tessili – Fibre naturali	Textiles – Natural fibres
●	Textilien - Synthetics	Textiles - Synthétiques	Tessili - Sintetici	Textiles - Synthetics
●	Verputze, mineralische	Enduits, minéraux	Intonaci, minerali	Plasters, mineral
●	Geeignet	Convient	adatto	Suitable
▲	bedingt	sous réserve	condizionatamente	conditionally
■	ungeeignet	ne convient pas	non adatto	not suitable

- ② Die vollständig entfetteten Oberflächen können Flugrost ansetzen. Die Verwendung von RSG-3038 wird empfohlen.
- Les surfaces entièrement dégraissées peuvent présenter des traces de rouille. L'utilisation de RSG-3038 est recommandée.
- Le superfici completamente sgrassate possono accumulare ruggine istantanea. Si raccomanda l'uso di RSG-3038.
- The completely degreased surfaces may accumulate flash rust. The use of RSG-3038 is recommended.

6	EINSTUFUNG UND KENNZEICHNUNG  GEFAHR Verursacht schwere Augenschäden. Schädlich für Wasserorganismen mit langfristiger Wirkung.  Detaillierte Angaben zu den Abschnitten 6, 7, 8 und 9 entnehmen Sie bitte dem aktuellen Sicherheitsdatenblatt. < Download SDB	CLASSIFICATION ET ÉTIQUETAGE DANGER Provoque de graves lésions des yeux. Nocif pour les organismes aquatiques, entraîne es effets à long terme. Pour des informations détaillées sur les sections 6, 7, 8 et 9, veuillez vous référer à la fiche de données de sécurité actuelle. < Télécharger la FDS	CLASSIFICAZIONE ED ETICHETTATURA PERICOLO Provoca gravi lesioni oculari. Nocivo per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata. Per informazioni dettagliate sulle sezioni 6, 7, 8 e 9, si prega di fare riferimento all'attuale scheda di sicurezza. < Scarica la scheda di sicurezza	CLASSIFICATION AND LABELLING DANGER Causes serious eye damage. Harmful to aquatic life with long lasting effects. For detailed information on sections 6, 7, 8 and 9, please refer to the current safety data sheet. < Download MSDS
7	INHALTSSTOFFE MIT EINEM ARBEITSPLATZGRENZWERT Stoffname / nom de la substance / nome della sostanza / substance name N.a.	INGRÉDIENTS AVEC UNE VALEUR LIMITE D'EXPOSITION PROFESSIONNELLE CAS number --- Arbeitsplatzgrenzwerte / Limites d'exposition professionnelle / Limiti di esposizione professionale / Occupational exposure limits Long-term (8-hr) Langzeitwerte / Valeur à long terme / Valore a lungo termine ppm mg/m3 ---	INGREDIENTI CON UN LIMITE DI ESPOSIZIONE PROFESSIONALE Short-term (15-minutes) Kurzzeitwert / Valeur à court terme / Valore a breve termine ppm mg/m3 --- Bemerkungen, Remarques, Osservazioni, Comments ---	INGREDIENTS WITH AN OCCUPATIONAL EXPOSURE LIMIT
8	ARBEITSSCHUTZMASSNAHMEN Atemschutz Nicht erforderlich Augenschutz Schutzbrille Handschutz Empfohlen Körperschutz Nicht erforderlich	MESURES DE SÉCURITÉ AU TRAVAIL Protection respiratoire Non nécessaire Protection des yeux Lunettes de protection Protection des mains Recommandé Protection du corps Non requis	MISURE DI SALUTE E SICUREZZA SUL LAVORO Protezione respiratoria Non richiesto Protezione degli occhi Occhiali di sicurezza Protezione delle mani Consigliato Protezione del corpo Non richiesta	OCCUPATIONAL HEALTH AND SAFETY MEASURES Respiratory protection Not required Eye protection Safety goggles Hand protection Recommended Body protection Not required

9		PHYSIKALISCHE UND CHEMISCHE EIGENSCHAFTEN		PROPRIÉTÉS PHYSIQUES ET CHIMIQUES		PROPRIETÀ FISICHE E CHIMICHE		PHYSICAL AND CHEMICAL PROPERTIES	
		Dichte	0.996 g/cm3	Densité	0.996 g/cm3	Densità	0.996 g/cm3	Density	0.996 g/cm3
		pH-Wert (100%)	8,5 – 9,5	Mesure pH (100%)	8,5 – 9,5	Valore di pH (100%)	8,5 – 9,5	pH value (100%)	8,5 – 9,5
		Flammpunkt	>80°C	Point d'éclair	>80°C	Punto di infiammabilità	>80°C	Flash point	>80°C
		Leitfähigkeit	>4000 S/m	Conductivité	>4000 S/m	Conduttività	>4000 S/m	Conductivity	>4000 S/m
		Viskosität (dyn.)	<20 mPa*s	Viscosité (dyn.)	<20 mPa*s	Viscosità (dyn.)	<20 mPa*s	Viscosity (dyn.)	<20 mPa*s
		Oberflächenspannung	<30 mN/m	Tension superficielle	<30 mN/m	Tensione superficiale	<30 mN/m	Surface tension	<30 mN/m
		Schaumvolumen	>100%	Volume de mousse	>100%	Volume della schiuma	>100%	Foam volume	>100%
		Schaumstabilität	>1 Min.	Stabilité de la mousse	>1 Min.	Stabilità della schiuma	>1 Min.	Foam stability	>1 Min.

10		TRANSPORT UND LAGERUNG		TRANSPORT ET STOCKAGE		TRASPORTO E STOCCAGGIO		TRANSPORT AND STORAGE	
		Kein Gefahrgut		Pas de marchandise dangereux		Nessuna merce pericolosa		No dangerous goods	
		UN-Nummer : ---		Numéro-UN : ---		Numero ONU:		UN number:	
		Gefahrenklasse : ---		Classe de danger : ---		Classe di pericolo:		Hazard class:	
		Verpackungsgruppe : ---		Groupe d'emballage : ---		Gruppo di imballaggio:		Packing group:	
		Lagerklasse : 10		Classe de stockage : 10		Classe di stoccaggio: 10		Storage class: 10	
		Lagerbedingungen : 5 – 30°C		Condition de stockage : 5 – 30°C		Condizioni di stoccaggio: 5 – 30°C		Storage conditions: 5 – 30°C	
		Frostempfindlich: Nein		Sensible au gel : Non		Sensibile al gelo: No		Sensitive to frost: No	
		Haltbarkeit: mindestens 3 Jahre ab Produktionsdatum (siehe Etikette)		Durée de conservation : Au moins 3 ans à partir de la date de production (voir étiquette)		Durata di conservazione: almeno 3 anni dalla data di produzione (vedi etichetta).		Shelf life: at least 3 years from date of production (see label).	

11		VERPACKUNG & VERSANDEINHEITEN		EMBALLAGE ET UNITÉS D'EXPÉDITION		UNITÀ DI IMBALLAGGIO E SPEDIZIONE		PACKAGING AND SHIPPING UNITS	
Artikel- Numéro Numero Article	Nummer d'article di articolo number	Gebindevolumen: Volume du récipient Volume del contenitore Container volume		Nettogewicht Poids net Peso netto Net weight	Bruttogewicht Poids brut Peso lordo Gross weight	Abmessungen Dimensions Dimensioni Dimensions	Versandeinheit Unité d'expédition Unità di spedizione Shipping unit	Paletteneinheit Unité de palette Unità di pallet Pallet unit	Zolltarif-Nummer No de tarif douanier No di tariffa doganale Custom tariff number
1023	0010	10 L	Kunststoff-Kanne / Bidon en plastique Contenitore di plastica, Plastic canister	10,0 kg	10,4 kg	43 x 27 x 35 cm 120 x 80 x 124 cm	2	60	3402.90 90
1023	0210	210 L	Kunststoff-Fass / Fût en plastique Fustino di plastica / Plastic-Drum	210,0 kg	217,5 kg	65 x 95 cm 120 x 80 x 110 cm	1	2	3402.90 90
1023	1000	1000 L	IBC	1'000,0 kg	1'063,0 kg ●	120 x 100 x 118 cm	1	1	3402.90 90

●	Mittelwert - Je nach verwendetem IBC-Modell kann es Abweichungen geben.	Valeur moyenne - Il peut y avoir des différences selon le modèle de GRV utilisé.	Valore medio - Ci possono essere deviazioni a seconda del modello IBC utilizzato.	Mean value - There may be deviations depending on the IBC model used.
---	---	--	---	---